

VESTIDOS Y JOYAS DE LA VIRGEN DEL SAGRARIO (ss. XVII - XVIII)

JOSÉ MARÍA DE MENA
Correspondiente
JAIME COLOMINA TORNER
Numerario

D. José María de Mena, Correspondiente en Sevilla, nos envía la siguiente comunicación:

Hace no mucho tiempo se envió en un mercadillo de viejo, el mercadillo del «jueves» de Sevilla, una colección de papeles manuscritos, que compró un profesor de Dibujo de Bachillerato, quien tuvo la amabilidad de prestármelos para leerlos y que me permitió fotocopiar algunos de ellos.

Estos manuscritos nos ponen en contacto con un personaje curioso, no sabemos si un sacerdote de la Curia Arzobispal hispalense, pero sí persona versada en liturgia y ceremonial, latinista, conocedor de la correcta ortografía de su tiempo, y hombre amante de las noticias, casi un periodista en una época en que aún no había periódicos. Empezó a escribir en 1770. Unas veces redactaba él mismo la reseña de solemnidades religiosas, misas de pontifical, funerales de arzobispos, o de personas Reales. Otras veces reseñaba juicios contra criminales o bandidos, y copiaba al pie de la letra las sentencias, a las que probablemente por ser persona influyente, tenía acceso. Finalmente, cuando no tenía noticias suyas copiaba curiosidades de diversas fuentes.

Este señor se llamaba, y así lo pone al final de cada cuadernillo, don Manuel de la Cruz Ramírez Mora y Valle. Estuvo escribiendo sus cuadernillos de noticias desde 1770 hasta 1823, es decir

cincuenta y tres años dedicado a sus manuscritos. Como tenía acceso a los papeles más reservados del Arzobispado, copia algunos de ellos, por ejemplo una carta de Carlos IV al Arzobispo, comunicándole que por estar el Papa cautivo de Napoleón, corte sus relaciones con Roma, por el momento, hasta saber en qué queda aquel asunto.

Entre 10s 104 cuadernillos que he revisado, encontré esta noticia sobre el Vestido, Corona y Joyas de la Virgen del Sagrario de Toledo. Noticia curiosa, que nos asoma al momento de mayor esplendor de la Catedral Primada, por los años de 1615, cuando se inauguró la nueva Capilla de la Virgen del Sagrario, y cuando se completó el ajuar, de incomparable riqueza, de la imagen de Nuestra Señora.

He transcrito el texto pero respetando la ortografía dieciochesca, de gran sabor y encanto.

Ortografía con sus leyes de entonces, como la Y en *Yglesia*, o la t doble en *altternando*, y la Z en lugar de C en *luzen*.

Y el vocabulario: joyas de *labor prima*, *Balages* de a mil ducados, haberse *fabricado* nueva Capilla.

El texto no aclara suficientemente una cuestión: ¿el ajuar de la Virgen, es el que habían ido costeando los arzobispos y catedral con anterioridad, y se usó en la fiesta inaugural de la capilla vistiendo con él la sagrada imagen? O ¿debe entenderse que antiguamente tenía un ajuar, y que ahora, en el momento de inaugurarse la Capilla, se le ha hecho todo nuevo, por iniciativa del cardenal Sandoval?

Sería necesario cotejar lo que dice el manuscrito sevillano con lo que escribió en su tiempo el licenciado de Pedro de Herrera. Es, pues, un asunto a tratar y que merece la pena. Esperemos que alguien lo haga. Yo por mi parte me limito a presentar aquí lo que escribió en el siglo XVIII el paciente copista sevillano.

El vestido de Nuestra Señora del Sagrario que se venera en la Santa Iglesia de Toledo y que usa en el día de su celebración que es el día 15 de agosto de cada año.

Se compone de lo siguiente:

Con motivo de aver fabricado nueva capilla mui sumptuosa en donde se colocale a Nuestra Señora el Emmo. Sr. Cardenal Dn. Bernardo de Sandoval y Roxas, Arzobispo de Toledo, y Ynquisidor General, y héchose unas funciones grandes de Yglesia y diversiones públicas, se hizo la traslación de la dha nueva Capilla despues de aver andado la Procesión por varias calles de Toledo, el día 21 de Ottobre del año de 1615. Y dize el Aucthor, el Lizdo. Pedro de Herrera que escribió libro expreso de estas fiestas que muchos años antes tenía la Sta. Ymagen una Vasquiña bordada cubierta de perlas, aljofar, oro, rubíes y zafiros y esmeraldas; lo mismo la Ropita del Niño, todo tan costoso por haverse dedicado a ello differenttes Arzobispos con Hacienda propia y de la Catedral, llegado al estado que se ve alcanza precio que la iguale, ni esperado que pudiera hazer tantto correspondiente para que todo estuviese conforme. Pero la devoción del dho Cardenal pudo comprenderlo según su afecto por no dejar este veneficio a la posteridad y mandó hazer otro al tanto que se (reduce) a lo siguiente:

Dize el Aucthor se compone de:

Siette varas de tela blanca bordada de trescientas onzas de oro de canutillo.

Ciento y veintte de hilado.

Doscientas y treinta de Aljofar.

Setenta y ocho mil perlas muchas como avellanas y muchisimas poco menores.

Quatro Balages de a mil ducados cada uno por tasa.

Dos de a quinientos.

Quatro esmeraldas de las mayores que se han visto.

Ocho zafiros muy crecidos y perfectísimos que por tales y conformes no se les puede poner precio.

Todas estas piedras están puestas en buena correspondencia donde luzen mucho. Tiene orladas las fimbrias de ciento y quarenta piezas de oro vaciadas, cinceladas y esmaltadas, con cierta hechura de florones; ay en cada uno dos rubíes y una perla mui gruesa altermnando, pesan diez libras y media de oro. En la interna parte del posterior en una chapa de lo mismo un Escudo de Armas del Cardenal; no ay diamante en esta rica pressea por guardar conformidad con la Vasquiña: Es el forro de Rasso carmesí de Florencia en su género excelente; queda la tela principal, tan cubiertta que no se ve cosa de ella y la mayor partte de la Bordadura realza mucho de relieve.

La Corona es de oro de las de más extremada fábrica qe se sabe, tan abundante de diamantes, rubíes y todas suerttes de Piedras, que son sin número las que tiene.

Las axorcas tambien de labor prima y sembradas de mucha pedrería. Dízense varias tasas del valor, y el cierto es que pasan las tres piezas de settenta mil ducados.

Un collar de diamantes mui crecidos, y al pecho pendiente un topacio orienttal como una mano, único por su cantidad de magnitud y precio.

* * *

Esta relación, que se refiere a 1615, puede ser completada con estos datos que copio del «Inventario de las Reliquias y alhajas del Sagrario de esta Santa Primada Yglesia. Hecho por el Em.^{mo} S^{or}. Don Fran.^{co} Antonio Lorenzana, Cardenal y Arzobispo de ella en la Visita que principio el día 20 de Junio del Año de 1790».

Axorcas (f. 108 vto. - 109)

N. 1

398

Dos axorcas de N. S^{ra}. del Sagrario, las cuales son muy ricas, y se fabricaron de otras dos que se deshicieron en el año de 1591: pesan quinientos y dos castellanos y nueve granos de oro líquido, y las perlas y piedras que tienen pesan diez y nueve castellanos un tomín y nueve granos, según refiere el inventario del S^{or}. Cardenal Dⁿ. Bernardo, y en el anterior pesó toda la cantid^d. de quinientos veinte y un castellanos dos tomines y seis granos, y cada una de ellas tiene doce diam.^{tes} finos de tabla, y otros dos rubies grandes finos, dos esmerald.^s grandes finas, dos zafires grandes de tabla finos, seis asientos muy buenos de perlas, treinta y seis perlas netas, veinte y quatro ramilletes con clabellinas esmaltadas de rojo; labradas ambas de compartim.^{tos} con unas florecitas esmaltadas de verde, que están debaxo de las perlas gruesas, y tiene cada una doce compartimentos que atan las perlas y en ellas unas florecitas de azul y rojo, y dentro de cada una un compartim.^{to} esmaltado de blanco, y enmedio un friso esmaltado de rojo con una letra de oro que dice: Asumpsit Judith dextrariola, y en la otra axorja otra letra que dice: Armillae in manibus Rebecae, las cuales axorjas estan sobre un asiento que es una caja de broce, y sobre un pie de lo mismo dorado, todo labrado de compartim.^{tos} con un cogollo de hojas, y dos repisas, que reciben la caja: tienen una cubierta de terciopelo azul con quatro cantoneras de bronce dorado, y un obalo encima tambien labrado de compartim.^{tos}, y pirámide con una bola encima.

Añadido en esta Visita

Idem

399

Unas manillas de perlas netas, que el S.^{or} Dⁿ. de Guzman dio a N. S.^{ra} del Sagrario siendo Arcediano de Toledo, y entonces se componía de trescientos y seis granos, y de seis vueltas cada

manilla, tasadas en doce mil novecientos y quince r.^s de plata, y aora tiene quatrocientos treinta y ocho granos por haberse aumentado dos hilos más en cada una, aunque no de perlas netas, las quales tiene de continuo N. S.^{ra} como así lo dejó mandado dho S.^{or} Arcediano por cláusula de su testamento de quince de Mayo de mil seiscientos noventa y nueve.

Que se ensarten de nuevo estas manillas, por estar expuestas a quebrarse unos hilos.

Collares (f. 157 vto. - 159)

Añadido en el inventario anterior

N. 4

638

Otro collar que sirve a N. S.^{ra} del Sagrario con el campo bordado de hilo de oro de tres dedos de ancho, que le cercan al rededor dos hilos de perlas netas en cada lado excepto unas cabezas: hay en todo el treinta y quatro engastes de oro, que son zafiros tablas, balages y granates y en cada uno quatro granos de alxofar crecido. Hay ademas diez y seis rosas de oro esmaltado de relieve, con un ruví pequeño en cada una, y un circulo de perlas pequeñas, que unos se componen de diez y seis granos y otros de catorce. Guarnecen este collar cincuenta rosas de coral, de una banda que dio el Marques de Villena; y donde se juntan las caidas hay un jarra de oro esmaltada con frutas y flores, de la qual sale acia arriba un ramo con topacio oriental quadrado guarnecido de diamantes pequeños, y acia los lados otros dos ramos guarnecidos tambien de diamantes; del tronco de los quales penden dos amatistes muy finos en forma de almendrillas engarzadas en oro. Del pie de dha jarra enmedio de una porcion de circulo, en que hay cinco diamantes, y dos granos de alxofar, pende otra pequeña joya de oro con un asiento de perla grande en forma de calabaza enmedio, y quatro granos con ocho diamantes alrededor; y remata el collar con un joyelito esmaltado, pendiente de tres cãdenas, una

enmedio y dos a los lados, que estan asidas a dos cabezas de hombres armados, y tiene en medio una piedra de jaspe oriental asegurada con ocho garras de Aguila, quatro a cada lado; el qual collar sirve diariamente a dha santa Ymagen.

Número

unico

Añadido en esta Visita

639

Otro collar que sirve a N. Sra. del Sagrario que manifestó el Sacristán mayor, esta sembrado de setillo, con piedras, alxofar y otros adornos en la forma siguiente: Unos broches de oro esmaltados con los escudos de armas del S^{or}. Cardenal Mendoza, y rotulos que dicen: Petrus de Mendoza Card. S. Hisp.^e Archiep.^s Tolet.^s. Siguen a estos broches quatro eslabon.^s de oro guarnecidos de diamantes, que fueron de la banda que dio a N. S^{ra}. el Em.^{mo} S^{or}. Cardenal Portocarrero, dos a cada lado. Siguen en las caidas por enmedio doce piedras engastadas en oro, guarnecidas con granitos de esmaltes, y colocada cada piedra en un pequeño eslabon de oro. En los extremos exteriores del collar hay diez adornos triangulares de oro de feligrana, y en cada uno de ellos una roseta compuesta de una piedra engarzada, y un arillo con alxofar al rededor, uno de estos tiene solo quatro granos, tres tiene á cinco y los restantes á seis. Todo el collar esta sembrado de alxofar; y en la parte de abaxo tiene quatro perlas grandes. En medio de el pectoral hay un joyel esmaltado de blanco y roxo con tres rosillas de oro esmaltadas de roxo sobrepuestas: tiene enmedio una piedra grande, ochavada, atopaciada, y otras ocho piedras blancas alrededor; y todo remata en un jarrito de oro pendiente de tres cadenillas con sus asas y pie, en la que hay seis diamantes, y un rubí enmedio, q. forman una cruz, y del pie pende una perla grande redonda.

Vestidos de N. Señora y Niño Jesús (Fs. 182 - 188 vto.)

N.1

= 769

Manto

Un Manto riquísimo de N. S^{ra}. del Sagrario, para el qual se deshizo el contenido en el número seis de lo añadido al inventario antecedente, habiendose dado antes por consumido otro que se refiere al numero quince del inventario del S^{or}. Cardenal Sandoval y Roxas; y el que aora existe consta haberse hecho el año de mil setecientos sesenta y dos, y es en la forma sig.^{te}. Enmedio de la guarnición anterior del Manto referido hay una joya de amatistes y diamantes con una encomienda de la Orden de Santiago, y alrededor de ella estan puesto quatro rubies y tres perlas en oro: a los lados derecho e izquierdo de dha joya hay ocho joyas de oro esmaltado con esmeraldas y rubies, y quatro perlas en oro esmaltado; dos tienen en el circuito ocho perlas, y las dos de las cantoneras tiene cada una alrededor quatro rubies, quatro perlas, y quatro piedras finas, todas en oro esmaltado. Entre las joyas referidas hay quatro piedras grandes finas en oro esmaltado, y quatro perlas grandes en lo mismo. En las fimbrias del manto hay repartidas diez joyas de oro, de estas las quatro tienen medallas de esquisita hechura, y las seis restantes son a modo de eslabones. Entre estas joyas hay colocadas doce perlas grandes puestas en unas rosetas de oro, y veinte y quatro perlas mas pequeñas puestas en unos lazos de oro, que sirven de unir la labor de la alxofar. En medio de la orla del manto esta el escudo de oro con las armas del S^{or}. Sandoval, y tiene por adorno un zafiro encima del sombrero; y a los lados quatro rubies muy grabdes y dos amatistes, todos en oro esmaltado, y al pie una joya de piedras finas de color de violeta a modo de rosa. Todo el cuerpo del manto esta lleno de ovalos enlazados de perlas, y enmedio de cada uno hay una flor de alxofar menudo con un grano grande enmedio de perlas medianas que figuran la grana de la flor.

N. 2

770

Basquiña

La Basquiña tiene el mismo dibujo de ovalos y flores de perlas y alxofar que el Manto, y enmedio tiene colocadas las joyas siguientes. Un lazo grande que se compone de cincuenta y seis esmeraldas, ochenta y dos diamantes, y del lazo pende una almendra con diez y nueve rubies, y enmedio de ellos el nombre de Carlos compuesto de treinta y ocho diamantes: de la almendra pende un adorno de treinta y siete esmeraldas, y toda la joya tiene trescientas trece piezas entre diamantes, esmeraldas y rubies, que la dio la S^{ra}. D^a. María Ana de Neoburg Muger del S^{or}. Carlos II. Debaxo de esta tiene el pectoral que dio a N. S^{ra}. el Em.^{mo} S^{or}. Cardenal Cordova que se compone de doscientos diez y seis diamantes, los siete muy grandes, seis medianos, los demás menores, y todos de tanta estimación que hasta aora no los ha podido regular Lapidario alguno. Debaxo de dho Pectoral hay una joya de diamantes en oro en forma de rosa con su corona en la que tiene un zafiro grande y dos chicos y catorce diamantes rosas, la joya consta de cinco zafiros en forma de Cruz, los quatro iguales, el de enmedio mayor; y asimismo de veinte diamantes, los del círculo son diez y seis iguales, y los quatro de enmedio mayores; que la dio el S^{or}. Cardenal Astorga. Debaxo de esta hay un Sol de diamantes en oro con la cifra de S. y Clavo, tiene doscientos noventa y ocho diamantes, veinte rubies, y esta tasado en dos mil trescientos y cincuenta ducados de plata, y consta le dio el S^{or}. Cardenal Portocarrero. Debaxo de dho Sol hay una joya de esmeraldas de figura ochavada en oro. Debaxo de esta hay una N. S^{ra}. Guadalupe, que tiene ciento sesenta diamantes en oro, que la dio Dn. Felix Martinez Rivadeneyra. Debaxo de esta hay corazon de diamantes flechado, tiene quince diamantes y el de en medio es muy grande, le dio el S^{or}. Cardenal Astorga.

Debaxo de este corazon hay un Santi Spiritus que tiene

doscientos y quince diamantes rosas en plata, tasado en quatro mil y ochocientos ducados de plata, que consta haberle dado el S^{or}. Portocarrero. A el pie de la guarnición hay una luna , y dos luceros de diamantes en plata quasi de una misma hechura, que dio dho S^{or}. Portocarrero; la Luna tiene doscientos noventa y nueve diamantes; y esta tasada en mil nuevecientos y veinte ducados de plata: el uno de los luceros tiene trescientos noventa y seis diamantes, tasado en dos mil trescientos ducados de plata; y el otro lucero tiene trescientos sesenta y cinco diam.^{tes}, y esta tasado en mil nuevecientos treinta ducados de plata. A los lados de la guarnición de enmedio estan colocados quatro pectorales, los dos de diamantes en oro esmaltados; y los otros dos de esmeraldas, que el uno de estos tiene rubies por el otro haz y le dio el dho S^{or}. Portocarrero. A el lado derecho de la guarnición de enmedio hay las joyas siguientes: un lazo de diamantes en plata, otra joya de diamantes de figura ochavada en oro; otra joya de diamantes en plata con una corona encima, que dio el mismo S^{or}. Portocarrero, y tiene ciento y doce diamantes, y esta tasada en cinco mil trescientos treinta y tres ducados de plata; otra joya de diamantes en oro esmaltado con un tiesto a modo de florero con una granada encima de rubies, en el cuerpo del tiesto o jarra tiene la cifra de S. y Clavo, la qual dio el S^{or}. Portocarrero. A el lado izquierdo hay las joyas siguientes: un lazo de diamantes en plata casi de la misma hechura, que el que esta en el lado derecho; otra joya de diamantes ochavada en oro, compuesta de quatro trechos con quatro cogollas; guarnecida con ciento setenta y tres diamantes; q.^o se taso sin la hechura en dos mil trescientos setenta y nueve ducados de plata, y la dio el mismo Sor. Cardenal Portocarrero; otra joya de diamantes en plata con una pintura pequeña de N. S^{ra}. enmedio, y encima una corona con ciento y trece diamantes, tasada en quatro mil y ochocientos r.^o q.^o la dio el Conde de Orgaz; otra joya de diamantes en oro con un corazon de rubies en medio,

que tiene veinte rubies, y doscientos quarenta y ocho diamantes tasada en dos mil nuevecientos y setenta ducados de plata, y la dio el S^{or} Cardenal Portocarrero. Ademas de esto estan repartidas en dha Basquiña con buena proporcion las piezas siguientes: Catorce broches de diamantes en oro; diez y seis eslabones de diamantes y rubies en oro esmaltado; quatro rosas de rubies grandes en oro esmaltado; veinte y quatro piedras finas rubies, esmeraldas y amatistes, todas separadas en oro esmaltado, y dos perlas en lo mismo.

N.3

771

Mangas

Cada una de las Mangas es de la misma labor y dibujo que el Manto y la Basquiña, y tiene cada una las joyas siguientes: once broches de diamantes en oro repartidos por la guarnicion, que estos y los de la Basquiña de una hechura los dio todos el S^{or}. Cardenal Portocarrero; son quarenta contando quatro que quedan en el joyel; y todos estan tasados en once mil y trescientos ducados de plata. Siete eslabones de diamantes y rubies que esta cada uno sobre oja de oro esmaltado, y puesto enmedio de cada flor de alxofar: quatro piedras finas pequeñas en oro esmaltado; un topacio en lo mismo. En la punta de las mangas hay en cada una un roseton de siete amatistes en oro esmaltado, y por remate esta colgante una joya de esmeraldas con dos perlas grandes pendientes. Entre el axofar grueso de la guarnición hay repartidos quarenta y ocho diamantes en oro esmaltado, que estos y los eslabones que se han referido los dio todos la S^{ra}. D^a. María Ana de Austria, Muger del S^{or}. Rey Felipe quarto en una como cadena que puso a N. S^{ra}.

N. 4

772

Pectoral

El Pectoral de N. S^{ra}. es un topacio muy fino grande con las

armas del S^{or}. Cardenal Cisneros en oro esmaltado con el nombre de dho. S^{or}., guarnecido de perlas muy finas; dos cisnes a los lados de oro guarnecidos de perlas muy finas, y al pie hay una Palomita de diamantes: todo esta puesto sobre bordado de canútillo de oro y flores de alxofar.

Nota

En veinte de junio del año proximo pasado de mil setecientos noventa y uno consta haberse renovado este Pectoral con nuevo bordado, con mas el haberse puesto un diamante que faltaba en la Palomita y algun alxofar en los cisnes y flores.

N. 5^o (Se refiere todo este párrafo a vestidos del Niño) 773

N. 6 774

Un Manto rico de tela de raso carmesí morado que sirve a N. S^{ra}. del Sagrario, el que se sustituye en lugar del que expresan los inventarios antecedentes al numero trece, que se deshizo, y el que hoy existe esta bordado de oro y plata con una guarnicion de mas de quarta de ancho, bordada de alxofar en los centros de las flores, un cordoncillo de hilo de plata; el segundo que remata la guarnicion es todo de alxofar mediano y grueso asegurado con hilo de oro. El campo de dho manto igualmente es todo de flores bordadas con alxofar pequeña y mediana; y repartidas por el campo varias florecillas de alxofar de lo mismo, rematando todo el con un fleco de hilo de oro.

N. 7 775

Una basquiña conforme en todo a el Manto antecedente, así en el bordado, como en las perlas de alxofar con la diferencia de que la guarnicion tiene por arriba y por baxo hilos de perlas netas muy iguales, aseguradas tambien con hilo de oro.

- N. 8 776
Dos Mangas moradas correspondientes al vestido antecedente, e iguales en el bordado de oro plata y alxofar, que a un lado y otro de la guarnicion tiene hilos de perlas y alxofar, con dos granos grandes en la punta de las mangas y tres pendientes en una y otra.
- N. 9 777
Un Pectoral de la misma tela bordado y la guarnicion de alxofar con veinte y siete granos en el cuello asegurado con cordoncillos de oro.
- N. 10 (Describe solo un vestido para el Niño) 778
- N. 11 (Describe solo un vestido para la Virgen del Coro) 779
- N. 12 780
Otro vestido que se compone de manto, basquiña, mangas y peto, e igualmente el vestido del Niño con peto y espaldas; es de lame de plata bordado de matices de seda, flores de oro y todas fimbrias bordadas de oro con fleco de cartulina de oro: el manto tiene los atributos de N. Sra. y el del Niño los de la Pasión; para N. S^{ra}. del Sagrario.
- N. 13 781
Otro vestido verde de N. S^{ra}. del Sagrario sobre tapiz con flores de oro y plata, y guarnecido de punta ancha de oro: se compone de manto, basquiña, mangas, peto y mantilla para el Niño.
- N. 14 782
Otro vestido para N. S^{ra}. del Sagrario de color de punzó o de fuego, todo con flores de oro que tocan en escarchadas, guarnecido de todo fleco de oro; y se compone de manto, basquiña, mangas, peto y mantillo.

- N. 15 783
Otro vestido rico para N. S^{ra}. del Sagrario de tisú sobre blanco y frisé de plata con flores de oro, y los remates verdes, y todo guarnecido con un fleco de hilo de oro; y se componé de manto, basquiña, mangas, peto y mantillo para el Niño.
- N. 16 (Sólo describe una túnica para el Niño) 784
- N. 17 785
Dos sayas o túnicas que tiene puestas N. S^{ra}. del Sagrario siempre, una de ellas antigua de raso blanco con flores de colores; y la otra de tela de oro blanca.
- N. 18 786
A partir de este apartado, los vestidos se refieren a la Virgen del Coro



GENEALOGÍA
Y
HERÁLDICA